**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 43

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 43 – 477

Bern, Freitag 21. Februar 1975
Berne, vendredi 21 février 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


## Nº 43 - 21. 2. 1975

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Fonds de placement Apollo.

Wilderness Film Productions Ltd., Poststrasse 14, 6300 Zug.

S. I. Clos Derrey, Cheyres.

Hubert & Maendly SA en liquidation, Fribourg.

Dimax SA en liquidation, Lausanne.

Travel facilities and scrvices SA en liquidation, Fribourg.

Les Ecureuils SA.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Verordnung über Massnahmen gegen Missbräuche im Mietwesen.

Anpassung von Gebühren im Warenverkehr mit dem Ausland. – Modification d'émoluments dans le trafic des marchandises avec l'étranger.

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH und Genossenschaften (Nachtrag). – Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, société à responsabilité limitée et sociétés coopératives (complément). – Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative (complemento).


## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Bern – Berne – Berna

*Bureau Bern*

10. Februar 1975. Architekturaufträge usw.
**Imhof & Partner AG,** in Bern. Mit Statuten vom 26. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Architekturaufträgen und Wettbewerben; Bau, Erwerb und Vermittlung von Liegenschaften; Handel mit Wertschriften. Die Gesellschaft kann Baukonsortien bilden und sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 100 und 45 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen vom 26. September 1974 das Inventar eines Architekturbüros, Fahrzeuge, Architekturaufträge sowie Wertschriften zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Imhof, von Aarau, in Bern, Präsident, und Heidi Imhof-Haeberling, von Aarau, in Bern, Vizepräsidentin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil Schifflaube 28.

*Bureau de Courtelary*

10 février 1975.
**Fabrique de boîtes Tramelan S.A.,** à Tramelan, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 4. 1972, Nº 78, p. 840). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

*Bureau de Delémont*

10 février 1975. Marchandises diverses.
**M & M Sales Corporation SA,** précédemment à Bienne (FOSC du 17. 12. 1974, Nº 295, p. 3368). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1975, la société a transformé sa raison sociale en: **Suwan SA.** En même temps, elle a transféré son siège social à Delémont. La société a maintenant pour but la fabrication et le commerce de marchandises ainsi que le financement et la promotion de toutes transactions immobilières et les services de tout genre. D'autres changements des statuts ne sont pas soumis à publication. Les statuts originaires portant la date du 25 mai 1973 ont été modifiés le 2 décembre 1974. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Richard Moser et Jean Claude Monbaron, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Jürg Suter, de Kölliken, à Studen (jusqu'ici délégué), président, et de Francis Wannier, de Soyhières, à Delémont, membre, qui signent individuellement. Locaux: av. de la Sorne 6.

*Bureau Interlaken*

7. Februar 1975.
**Hirschi-Isolationen AG,** in Unterseen, Ausführung von Isolationen aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1146). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Hirschi, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Kurt Hirschi führt nun Einzelunterschrift.

8. Februar 1975. Tapeziererei.
**Arnold Kissling-Linder,** in Grindelwald, Tapeziererei und Bettwarengeschäft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1951, S. 2486). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. Februar 1975. Tapeziererei.
**A. Kissling-Class,** in Grindelwald. Inhaber der Firma ist André Kissling-Class, von Wolfwil SO, in Grindelwald. Tapezierer, Erstellen von Bodenbelägen. Endweg.

*Bureau Nidau*

30. Dezember 1974.
**Ingenieurbüro R. Schmid AG,** in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbauten sowie eines Kulturingenieur- und Vermessungsbüros. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und immaterielle Werte übernehmen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 5000 und 100 auf den Namen lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 1000, die Anrecht auf Dividende und Anteil am Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten gewähren. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend per 1. September 1974 von Nelly Schmid-Schnider, Biel, Haupterbin des Robert Schmid sel., gewesener Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Robert Schmid, Ingenieurbüro, Nidau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1974 mit Bilanz per 31. August 1974 die Aktiven und Passiven der erwähnten Einzelfirma. Die Aktiven (Kassey Postcheck, Banken, Debitoren, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Instrumente und Apparate, Mobilien, Fahrzeuge, Fachliteratur) betragen Fr. 4 423 053.85, die Passiven (Kreditoren, Anzahlungen von Kunden, Personalfürsorgestiftung, transitorische Passiven, Rückstellungen) Fr. 3 342 977.80, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 080 076.05 ergibt. Davon werden Fr. 390 000 auf das Grundkapital angerechnet, 2 Namenaktien zu Fr. 5000 sind durch Barzahlungen liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Siegrist, von Stäfa, in Ipsach, Präsident; Adrien Sudan, von Broc, in Horw (Kastanienbaum), Vizepräsident; Nelly Schmid-Schnider, von Biel und Basadingen, in Biel. Mitglied; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 66.

*Bureau de Porrentruy*

10 février 1975. Architecture.
**Soreba S.A., succursale de Porrentruy,** succursale de Porrentruy. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Soreba S.A.», à Pully VD, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne, le 22. 11. 1974 (FOSC du 4. 12. 1974, Nº 284, p. 3243) a, suivant décision de son conseil d'administration du 24. 1. 1975, créé une succursale à Porrentruy. La société à pour but l'exécution de commandes d'entreprise ainsi que l'exploitation d'un bureau d'architecture et de recherche dans le domaine de la construction. Elle peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Elle peut s'intéresser à toute entreprise similaire. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Ernest Parietti, de et à Porrentruy; Dante Luini, de Vevey, à La Croix Lonay VD; André Antiglio, de St-Ours, à Fribourg; Marc Antiglio, de St-Ours, à Fribourg; Carlo Luini, de Vevey, à Morges; Pierre Bosset, d'Avenches, à Porrentruy, tous administrateurs, et par la signature collective à deux de Romain Leschot, de La Ferrière et La Chaux-de-Fonds, à Porrentruy, directeur, ou de Jean-François Troger, de Lausanne, à Préverenges, directeur, avec un administrateur. Bureau et domicile légal de la succursale: 6, Chemin du Val.

*Bureau Thun*

10. Februar 1975.
**Isolierschaum AG, Thun,** in Goldiwil, Gemeinde Thun. Mit Statuten vom 31. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von Kunststoffschaumsystemen für Kälte-, Wärme- und Schallisolierungen sowie den Handel mit deren Materialien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Sigmund Baur, deutscher Staatsangehöriger, in Thun, Präsident; Werner Kälin, von Einsiedeln, in Goldiwil, Gemeinde Thun, und Heinz Knuchel, von Iffwil BE, in Littau. Sigmund Baur und Werner Kälin führen Einzelunterschrift. Heinz Knuchel zeichnet mit Sigmund Baur oder Werner Kälin kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Obermatt 143, Goldiwil.

*Bureau Wangen a. d. A.*

10. Februar 1975.
**Bator-Lift A.G.,** in Herzogenbuchsee. Vertrieb von Aufzügen und Toren usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 5). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die Firma Schindler Holding AG, in Hergiswil, über.

### Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Februar 1975.
**Kelly Investment AG,** in Luzern. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2364). Statutenänderung vom 10. Dezember 1974. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 400 000 auf Fr. 900 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Februar 1975. Malerei, Tapeziererei.
**Georges Müller AG Horw,** in Horw, Kantonsstrasse 106 (eigene Lokalitäten). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 2. 1975. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 2. 1975 und Inventar per 1. Jaunar 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Georges Müller», in Horw, Fahrzeuge, Maschinen und Material zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 2 Mitglieder. Präsident/Geschäftsführer: Georges Müller, 1947, von Aesch LU und Horw, in Horw. Mitglied: Georges Müller, 1912, von Aesch LU und Horw, in Kerns. Sie zeichnen einzeln.

7. Februar 1975. Vermögensverwaltungen usw.
**Oculan A.G.,** bisher in Glarus (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1161). Statutenänderung vom 13. Dezember 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Frankenstrasse 2 (bei Bachmann & Co., Sachwalterbüro). Zweck: Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art. Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Durchführung von Expertisen, Beratungen und Organisationen. Verwertung von Rechten aller Art. Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Zweigniederlassungen. Liegenschaftenhandel. Ursprüngliche Statuten datieren vom 28. Dezember 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Igis GR (bisher).

7. Februar 1975. Bauten usw.
**Patrinus A.G.,** bisher in Glarus (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1161). Statutenänderung: 13. Dezember 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Frankenstrasse 2 (bei Bachmann & Co., Sachwalterbüro). Zweck: Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung. Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros. Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Rationalisierung des Bauwesens. Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art. Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Verwertung von irgendwelchen Rechten. Abwicklung von Handelstransaktionen. Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Zweigniederlassungen. Liegenschaftenhandel. Ursprüngliche Statuten datieren vom 17. Dezember 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Igis GR (bisher).

7. Februar 1975.
**Ravimo AG,** bisher in Othmarsingen (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2208). Statutenänderung vom 12. Dezember 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Geuensee verlegt. Adresse: Station. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten für den Lebensmittelhandel sowie den Betrieb von Läden, Snacks und Schnellverpflegungsstellen in der ganzen Schweiz. Beteiligen. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: neu 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Otto Ineichen, von und in Sursee (bisher).

7. Februar 1975. Garage, Autospenglerei.
**Garage Bolzern,** in Obernau, Gemeinde Kriens, «Renggloch». Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Rolf Bolzern, von und in Kriens. Autogarage, -spenglerei und -lackiererei.

7. Februar 1975.
**Iphos Holding A.G.,** in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2016). Neue Adresse: Pilatusstrasse 2 (beim Schweizerischen Bankverein).

7. Februar 1975. Beteiligungen.
**Roslyn A.G.,** in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2383). Neue Adresse: Pilatusstrasse 2 (beim Schweizerischen Bankverein).

7. Februar 1975. Milchprodukte usw.
**Stadelmann AG.,** in Luzern, Milchprodukte, Lebensmittel (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1965, S. 837). Hans Stadelmann-Brunner, bisher Präsident/Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben. Neuer Präsident und Delegierter ist Leo Stadelmann-Müller, (bisher Vizepräsident/Delegierter). Sie zeichnen beide weiterhin einzeln. Alfred Stadelmann-Edwards, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Direktor und zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift wurde demzufolge gelöscht.

7. Februar 1975.
**Schlenko Immobilien AG,** in Luzern (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3003)
**Tretax-Pharma AG,** in Luzern (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748)
**Udeco AG,** in Luzern, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 579)
Dr. Willy Futterknecht wohnt nun in Meggen. Neue Adresse der Gesellschaften: Furrengasse 2 (bei Treuhandgesellschaft Luzern AG).

7. Februar 1975. Autospenglerei.
**Leo Bolzern,** in Kriens, Autospenglerei usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1947, S. 411). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Februar 1975.
**Wonderland tropic fish, W. Frik,** in Hochdorf, Fische, Aquarien, in Konkurs (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3352). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Zug – Zoug – Zugo

10. Februar 1975. Bergbau.
**Retsnom AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet des Bergbaues, insbesondere Erforschung, Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Ausbeutung von Minen, sowie Leasing, Lizenznahme und -vergebung von Rechten an Bergwerken usw.; Erwerb, Verwaltung und Betrieb von Hotels und Restaurants; Beteiligungen und Finanzierungen; ferner Führung und Verwaltung von landwirtschaftlichen Betrieben. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Peter Clyne, australischer Staatsangehöriger, in Wien. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

10. Februar 1975.
**Drametal-Handels AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere solchen, aus Draht und anderen Metallen hergestellten Produkten, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen und Verfahren aller Art, Leistung von Diensten gegenüber Dritten, Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen AG. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

10. Februar 1975.
**Tradeinvest AG,** in Zug, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Finanz- und Immobiliengeschäften, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2821). Dr. Roland Behles ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Andreas Renggli, von Flühli LU, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Andreas Renggli).

10. Februar 1975.
**Mondial Produits Pharmaceutiques SA,** in Zug, Welthandel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Dr. Claus Schellenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Bollmann, von Bottighofen TG und Küsnacht ZH, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

10. Februar 1975. Vertretungen.
**Plavo AG,** in Zug, Uebernahme von technischen Vertretungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2108). Zum Direktor wurde ernannt: Paolo Monza. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Prokura ist somit erloschen.

10. Februar 1975. Beratungen.
**Alvana AG,** in Zug, Beratung über Kauf und Verkauf von Wertschriften und allgemeinen Vermögenswerten und ihrer Verwaltung und Verwahrung usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1385). Jean-Pierre Steudler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Weber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Februar 1975.
**Minisonic AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmen der optischen und akustischen Industrie usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1974, S. 920). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Paul E. Bommer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Februar 1975.
**Interbefi Holding GmbH in Liquidation,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Gesellschaften des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

10. Februar 1975.
**Novotex AG,** in Cham, An- und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Novotex Verwaltungen AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Verwaltung von Betrieben aller Art, von Liegenschaften, und Vermögen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, Treuhandgeschäfte durchführen. Die Kollektivprokura von Rüdiger Seydel ist erloschen.

10. Februar 1975. Verwaltungen.
**Viacom AG,** in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete des Radios und des Fernsehens usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 490). Die Prokura von Rudolf Bucher ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an: Rudolf Dollé, von Luzern, in Cham.

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

10 février 1975. Articles ménagers.
**François Sandoz,** à Nuvilly. Le chef de la maison est François Sandoz, fils de Jean, de Le Locle, à Nuvilly. Représentation d'articles ménagers.

*Bureau de Fribourg*

10 février 1975.
**Arthur Lipper S.A. Genève,** précédemment à Genève (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 janvier 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg, de modifier sa raison sociale et son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle raison sociale: **Arthur Lipper S.A.** Nouveau but: études et renseignements financiers et commerciaux; informations concernant les valeurs suisses ou étrangères, les émissions d'obligations; réunion d'une documentation concernant ces domaines. Les statuts originaires du 9. 5. 1967 ont été modifiés le 22. 12. 1967. Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. André Maurer, de Genève, à Bardonnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Arthur Lipper et Nancy Stuart (inscrits), les deux des USA, à New-York, sont directeurs avec signature individuelle. Adresse: 15, rue de l'Hôpital, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

10 février 1975. Immeubles.
**Soficomi S.A.,** précédemment à Genève (FOSC du 26. 4. 1972, p. 1056). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1975, la société a transféré son siège social à Fribourg et modifié son but. Les statuts ont été modifiées en conséquence. Nouveau but: mise en valeur de tous biens et droits mobiliers et immobiliers; participation à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales; étude ou réalisation dans les domaines juridique, commercial et technique. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle qui est nécessaire à son administration. Les statuts originaires portant la date du 22. 6. 1960 ont été modifiés le 30. 3. 1972. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, a été nommé président avec signature individuelle. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, administrateur (inscrit), est nommé secrétaire. Il continue à signer individuellement. Adresse: Avenue de Gambach 9, c/o Aloys Moser.

10 février 1975. Brevets, etc.
**Polutropia S.A.,** à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'inventions et de know-how, investigations et consultations à des tierces personnes, l'acquisition des droits en rapport avec des produits et procédés dans le domaine des parts, d'éléments et du matériel de construction. La prise de participations, l'administration et le financement de toutes sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route de la Vignettaz-Sud 73, c/o Fiduciaire Fribourg S.A.

10 février 1975. Automobiles.
**Motim S.A.,** à Fribourg, commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 25. 7. 1972, N° 72, p. 1975). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 3 février 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Motim S.A. en liquidation** par les administrateurs inscrits: Jean-Pierre Cottier, Zohrab Zakarian et Walter Baumann, nommés liquidateurs et continuant à signer collectivement à deux.

10 février 1975. Courtage.
**Brodys S.A.,** à Fribourg, opérations de courtage, etc. (FOSC du 2. 12. 1970, N° 282, p. 2744). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale: **Brodys S.A. en liquidation** par l'administrateur Max-P. Moser, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Henry Joss et François Piguet sont éteints.

10 février 1975.
**Horesta Immobilien A.G.,** à Fribourg (FOSC du 2. 7. 1974, N° 151, p. 1821). Nouvelle adresse: Avenue de Tivoli 3.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

7. Februar 1975. Immobilien.
**Eugen Ferrero & Co.,** in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Erwerb, Besitz, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2306). René und Antoinette Reinhard-Jüni sind aus der Gesellschaft ausgetreten. Ihre Kommandite von je Fr. 1000 sind erloschen.

7. Februar 1975.
**Wohnbau Horia Düdingen AG.,** in Düdingen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). Josef Schmutz, als Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; Hugo Wider, von und in Düdingen (bisher Sekretär), wurde zum Präsidenten gewählt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Boschung, von Wünnewil, in Schmitten, als Sekretär; Alois Hayoz, von Klein-Bösingen und Walenbuch, in Gurmels, und Josef Crottet, von Portalban, in Düdingen, Mitglieder. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Sekretär.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Kriegstetten*

10. Februar 1975. Buchhaltungen.
**Willy Pauli,** in Biberist, Buchhaltungs- und Revisionsbüro usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1961, S. 2612). Neue Adresse: Bleichemattstrasse 33.

*Bureau Olten-Gösgen*

7. Februar 1975. Liegenschaften.
**Neuhardhof AG.,** in Olten, Liegenschaften (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2812). Der Präsident und Delegierte Hans Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Delegierter ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Werner Meier-Peterka; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Beatrix Elsasser-Rusterholz wohnt nun in Oberrieden.

7. Februar 1975. Zimmerei- und Bauschreinereiarbeiten usw.
**Vital Studer's Sohn AG,** in Hägendorf. Mit Statuten vom 7. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung aller einschlägigen Zimmerei- und Bauschreinereiarbeiten sowie Handel mit Halb- und Fertigprodukten des Holzbaues. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Studer, Präsident, und Felicitas Studer-Siegwart, Vizepräsidentin und Aktuarin, beide von Oberbuchsiten, in Trimbach; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ringstrasse 9.

7. Februar 1975. Malergeschäft.
**Bruno Marzohl,** in Olten. Malergeschäft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1952, S. 31). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Februar 1975. Abfallverwertung, Sackhandlung.
**Franz Meier,** in Trimbach, Abfallverwertung, Sackhandlung (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1953, S. 1463). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Februar 1975.
**Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds Devo,** in Olten (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 749). Vizepräsident Dr. Hans Vögeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Carl E. Scherrer; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Aldo Bassi, von Bellinzona, in Locarno, in den Verwaltungsrat gewählt.

7. Februar 1975. Bekleidungs- und Sportartikel usw.
**Erika Chou Export-Import,** in Niedergösgen, Bekleidungs- und Sportartikel usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 316). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Februar 1975. Wohnhäuser.
**Hatria AG,** in Schönenwerd, industriell hergestellte Wohnhäuser (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Der Präsident und Delegierte Jean-Jacques Wüthrich und das weitere Mitglied Ronald Flaig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Zeichnungsberechtigte Josef Sidler wurde zum einzigen Mitglied der Verwaltung ernannt; er zeichnet nun einzeln anstatt kollektiv zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Fred Spätig, von Lüscherz, in Biel. Neues Domizil: Bäckerstrasse 5, bei Büro Dr. Arthur Döbeli.

7. Februar 1975.
**Darlehenskasse Wisen,** in Wisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1964, S. 3411). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Wisen SO.** Neue Zweckumschreibung: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Verwalter ist: Paul Kunz-Christ, von und in Wisen SO. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

7. Februar 1975.
**Darlehenskasse Erlinsbach,** in Obererlinsbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 975). An der Generalversammlung vom 10. März 1974 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Erlinsbach.** Neue Zweckumschreibung: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäftc. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Verwalter ist: Alfred Wermelinger, von Willisau Stadt, in Niedererlinsbach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

7. Februar 1975.
**K. Bühler, Kunststoffe,** in Trimbach (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 274). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «Profix G. Bühler», in Trimbach, übernommen.

7. Februar 1975. Kunststoffartikel, Liegenschaften.
**Profix G. Bühler,** in Trimbach. Inhaberin: Guglielmina Bühler, von Kirchberg SG, in Trimbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten «K. Bühler, Kunststoffe», in Trimbach. Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln, Handel mit Liegenschaften. Freie Strasse 45.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

10. Februar 1975.
**Lilo's Textil- und Modeecke AG,** in Rheineck SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Februar 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Textil- und Damenmodegeschäften mit Mercerie und Bonneterie. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hanns-Jörg Schneider, von und in Basel, Präsident, und Norbert Senti, von Flums, in St. Margrethen SG, Vizepräsident. Geschäftsadresse: Buhofstrasse 37.

10. Februar 1975.
**A-sik Kommerz AG.,** bisher in St. Gallen, Wahrung der kommerziellen Interessen der Gruppe «Fabriken A-sik», Kopenhagen, in der Kunststoffbranche usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1631). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 77) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

10. Februar 1975.
**Libusa Buchs AG,** bisher in Buchs SG, Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1290). An der Generalversammlungen vom 4. Januar 1975 und 7. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun **Libusa AG.** Neuer Sitz ist nun Grabs. Das einzige Verwaltungsratsmitglied lic. oec. Burkhard Eggenberger wohnt nun in Grabs. Geschäftsadresse: Hochhausweg, bei Burkhard Eggenberger.

10. Februar 1975. Kleider.
**Eugen Latzel,** in St. Gallen, Anfertigung und Verkauf von Herren- und Damenbekleidung und Modeartikel (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1585). Einzelprokura wurde erteilt an Irma Latzel-Agostini, von Giswil OW, in St. Gallen, und Günther Latzel-Walther, von Giswil OW, in Hinteregg, Gemeide Egg ZH.

10. Februar 1975.
**Verein für Kehrichtverwertung und Kadaververnichtung Werdenberg/Liechtenstein in Buchs,** in Buchs SG (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). An der Delegiertenversammlung vom 13. April 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun: **Verein für Abfallbeseitigung.** Zweck ist nun: Bau und Betrieb der Anlage Buchs zur Beseitigung von Abfällen aller Art aus den Mitgliedgemeinden. Der Verein kann weitere Anlagen erstellen und betreiben oder sich an solchen beteiligen. Organe des Vereins sind nun die Delegiertenversammlung, der Vereinsvorstand, nun bestehend aus mindestens neun Mitgliedern, die Betriebskommission, die Betriebsleitung sowie die Geschäftsprüfungskommission. Der Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Ernst Ospelt, Vizepräsident; Emil Schlegel, Aktuar; Andreas Hopp, Hermann Roth, Hans Obrist und Serafin Büchel sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Ludwig Beck, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan FL, ist nun Vizepräsident. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Robert Giger, von Nesslau, in Buchs SG.

10. Februar 1975. Sägerei.
**Josef Ruckstuhl,** in Mels SG, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1030). Der Firmainhaber Josef Ruckstuhl ist nun auch Bürger von Mels SG.

10. Februar 1975. Kolonialwaren.
**Katharina Grellmann-Pelosi,** in Mels SG, Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1946, S. 704). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1975.
**Hotel Rest. Bauhof F. Lenherr-Zuber,** in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Fridolin gen. Fredy Lenherr, von Gams, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Betrieb des Hotel-Restaurants Bauhof. St.-Gallerstrasse 55.

10. Februar 1975.
**Widmer foto-hobby,** in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Roland Widmer, von Eschenbach LU, in Walenstadt. Handel mit Foto- und Papeterieartikeln; Modellbau. Postplatz.

10. Februar 1975.
**Spirig Othmar, Autotransporte,** in Diepoldsau (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1945, S. 240). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Februar 1975.
**Alexandra Golf Hotel, Heinz Jäger,** in Arosa. Hotelbetrieb (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1963, S. 1431). Der Kreispräsident des Kreises Schanfigg hat durch Verfügung vom 9. 10. 1973 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

10. Februar 1975. Beteiligungen.
**Magena S.A. in liquidazione,** in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 15). Gemäss Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Chur vom 5. 2. 1975 wurde über die Gesellschaft im Sinne von Art. 736 OR der Konkurs eröffnet.

10. Februar 1975.
**Sioux Schuhexport AG,** in Chur (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3148). Neue Einzelprokura: Lorenz Zinsli, von Safien und Urmein, in Chur.

10. Februar 1975. Beteiligungen usw.
**Ofred AG,** in Chur. Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1497). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

10. Februar 1975. Beteiligungen usw.
**Casanna Aktiengesellschaft, Chur,** in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2465). Neue Adresse des Domizilträgers: Arcas 22.

10. Februar 1975. Rauchwaren usw.
**Lang & Seglias, Tabacchino,** in Domat/Ems, Handel mit Rauchwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1964, S. 3519). Die Gesellschaft ist seit dem 30. 9. 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Aargau – Argovie – Argovia

10. Februar 1975.
**Havona Futtermittel AG,** bisher in Niederrohrdorf, Produktion von und Handel mit Futter- und Futterzusatzmitteln usw. (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3287). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Fällanden ZH (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 326) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

10. Februar 1975.
**Buchmatic-Treuhand AG in Liquidation,** in Baden, Buchhaltungs- und Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 295). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Februar 1975.
**Darlehenskasse Wohlen,** in Wohlen, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 34). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Wohlen.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Kurt Fischer, von Stetten AG, in Wohlen.

10. Februar 1975.
**BSW Immobilien AG,** in Wettingen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1065). Der Vizepräsident Giuseppe Kaiser ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

10. Februar 1975.
**Genossenschaft SPM,** bisher in Aarau, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 495). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Emmetten NW (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 318) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

10. Februar 1975. Liegenschaften usw.
**Louis Cron AG,** Zweigniederlassung in Rheinfelden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3194). Der Vizedirektor Marcel Grether-Godest wohnt nun in Aesch BL.

10. Februar 1975.
**Nadrol Chemie Pharma AG,** in Baden, Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214). Dr. Urs Peter Geiger-Cloos, von und in Basel, wurde zum Direktor, und Bruno Müller-Schäfer, von Birmenstorf AG, in Luzern, zum Vizedirektor ernannt.

10. Februar 1975. Pharmazeutische Präparate usw.
**Paramed A.G.,** in Baden, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214).

10. Februar 1975.
**Dr. Heinz Welti A.G., Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Produkte,** in Neuenhof (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 493). Dr. Urs Peter Geiger-Cloos, von und in Basel, wurde zum Direktor, und Bruno Müller-Schäfer, von Birmenstorf AG, in Luzern, zum Vizedirektor ernannt. Sie führen Einzelunterschrift.

10. Februar 1975. Tabakwaren usw.
**J. Brunner-Häfeli,** in Klingnau, Handel mit Tabakwaren und Raucherutensilien usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1951, S. 454). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1975.
**Ulrich Brunner Papeterie 5313 Klingnau,** in Klingnau, Schattengasse 156. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Brunner-Binder, von Reiden LU und Gunzwil LU, in Klingnau. Handel mit Papeterie- und Bureauartikeln, Lederwaren, Tabakwaren und Raucherutensilien en gros und en détail.

10. Februar 1975. Möbel usw.
**Max Frey,** in Brittnau, Fabrikation und Vertrieb von Möbeln aller Art, Innenausbau (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1959, S. 2911). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1975.
**Urs Frey Möbelwerkstätte Innenausbau 4805 Brittnau,** in Brittnau, Altachen 9. Inhaber dieser Firma ist Urs Frey-Lerch, von Gontenschwil AG, in Brittnau. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Katharina Frey-Lerch, von Gontenschwil AG, in Brittnau. Fabrikation und Vertrieb von Möbeln aller Art, Innenausbau.

10. Februar 1975. Chemische, pharmazeutische Produkte usw.
**Hausheer A.G.,** in Wettingen, chemische, pharmazeutische und kosmetische Präparate usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3721). Der unterschriftsberechtigte Präsident Moritz Jakob Hausheer-Frunz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Ferner sind der Delegierte Hansrudolf Hausheer-Schönenberger (Geschäftsführer) sowie die Mitglieder Dr. iur. Heinrich Hausheer und Dr. med. Elisabeth von Orelli-Hausheer aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihr Unterschriftsrecht ist damit erloschen. An der Generalversammlung vom 6. Februar 1975 wurde die Auflösung dieser Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hausheer A.G. in Liq.** durchgeführt. Als einzelunterschriftsberechtigter Liquidator wurde gewählt: Dr. Max Knecht-Luternauer, von Schneisingen AG, in Wettingen. Liquidationsdomizil: bei Dr. Max Knecht-Luternauer, Landstrasse 85.

10. Februar 1975. Waren aller Art.
**P. Bornand AG in Liquidation,** in Widen. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2454). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Februar 1975.
**Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz,** in Windisch, Baumwollspinnereien und -zwirnereien (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alfred Zurbuchen, von Habkern BE, in Linthal GL, und Fritz Pfändler, von Schwanden GL und Glarus, in Betschwanden GL.

10. Februar 1975.
**Karl Nusser AG, Rheingarage,** in Koblenz (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1614). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, wurde erteilt an Ruth Vontobel-Wyss, von Pfäffikon ZH, in Koblenz.

10. Februar 1975.
**Karl Nusser AG, Rheingarage,** Zweigniederlassung in Frick, Hauptstrasse 107. Unter dieser Firma hat die seit dem 1. Mai 1961 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Aktiengesellschaft «Karl Nusser AG, Rheingarage», mit Hauptsitz in Koblenz (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1614), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. Januar 1975 in Frick eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Neuwagen und Occasionen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift die Mitglieder des Verwaltungsrates: Karl Nusser-Bugmann, von Koblenz AG, in Einsiedeln SZ (Präsident); Blanka Nusser-Bugmann, von Koblenz AG, in Einsiedeln SZ, und Hans Michel-Nusser, von Dottikon AG, in Koblenz AG. Mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich: Irma Nusser-Schmid, von Koblenz AG, in Frick, und Isidor Jud-Leimgruber, von Benken SG, in Herznach AG.

10. Februar 1975. Erfindungen usw.
**Del Bon AG,** bisher in Zofingen. Entwicklung, Finanzierung und Schutz von Erfindungen aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1065). An der Generalversammlung vom 6. Februar 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Aarburg, Feldstrasse 141, beschlossen und der Zweck wie folgt neu formuliert: Entwicklung, Finanzierung und Schutz von Erfindungen aller Art, Verwaltung und Verwertung von Rechten an Erfindungen, sowie Fabrikation von und Handel mit den Erfindungsgegenständen und anderen Artikeln. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern.

10. Februar 1975. Apparate, Anlagen.
**Dynamix Aktiengesellschaft,** in Rothrist, Apparate und Anlagen für die Befriedigung gewerblicher und industrieller Bedürfnisse usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2551). Der Delegierte Hans Rudolf Weber-Rüthy ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Siegfried Weber-Steiner ist nun einziges Mitglied; er führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift neu Einzelunterschrift.

10. Februar 1975.
**Milchverwertungs-Genossenschaft Auenstein,** in Auenstein (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 4000). Der Vizepräsident Fritz Brugger-Frei ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Jakob Hochstrasser-Frei, von und in Auenstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

10. Februar 1975. Finanzierung von Immobilien.
**Waldag AG,** bisher in Bünzen, Finanzierung von Immobilien (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 714). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 315) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

10. Februar 1975.
**IBC International Bookbinding Machinery Holding Corp.,** bisher in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2863). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 327) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Februar 1975. Metallwaren.
**Metheil AG,** bisher in Zürich. Handel mit Metallwaren aller Art. Die Gesellschaft kann in jedwelcher Form an ähnlichen Unternehmungen teilnehmen (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1862). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1974 wurde der Sitz nach Aawangen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 12. November 1968 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist wie bisher Oskar Ernst Theiler, von Hasle LU, in Glarus. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Friedtal, Post 8501 Häuslenen.

10. Februar 1975.
**Liegenschafts-GmbH Wartau,** in Kreuzlingen. Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere von in Wartau gelegenen Liegenschaften (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). Jetziges Domizil: Hauptstrasse 23.

10. Februar 1975.
**Transco Süd Internationale Transporte GmbH,** in Kreuzlingen, Durchführung von Verzollungs- und Speditionsgeschäften aller Art, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1691). Die Unterschrift von Fredrick Ballhorn, Geschäftsführer, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde Jürg Diggelmann, von Turbenthal und Fischenthal, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen, zum Geschäftsführer ernannt. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich nun an der Konstanzerstrasse 6.

10. Februar 1975.
**Optiker Thiele,** in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit optischen Geräten (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1269). Der Firmainhaber ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Romanshorn. Die Firma lautet nun **Werner Thiele.** Jetzige Natur des Geschäftes: Optisches Fachgeschäft.

10. Februar 1975. Mühle.
**Adolf Graf,** in Lommis, Handels- und Kundenmühle (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1961, S. 2877). Die Firma wird weil nicht mehr eintragspflichtig auf Antrag des Inhabers gelöscht.

10. Februar 1975. Bäckerei, Lebensmittel.
**Josefina Bär-Koller,** in Homburg, Bäckerei und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1960, S. 3376). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Februar 1975. Hotel-Restaurant.
**C. Boos,** in Berg, Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof. Firmainhaber ist Carl Boos, von Illnau ZH, in Berg TG. Bahnhofstrasse.

10. Februar 1975. Grabsteine.
**W. Lottenbach, Eritzana-Bildhauerei,** in Frauenfeld, Grabsteine (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1967, S. 1276). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bauma ZH (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 315) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Locarno*

10 febbraio 1975. Commestibili.
**Angelo Antognini,** in Vira Gambarogno, commestibili (FUSC del 4. 3. 1947, N° 52, p. 615). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio. Il commercio, senza attivo e passivo, viene rilevato dalla nuova ditta «Sergio Antognini», in Vira Gambarogno, iscritta in seguito.

10 febbraio 1975. Commestibili.
**Sergio Antognini,** in Vira Gambarogno. Titolare: Sergio Antognini, da San Nazzaro, in Vira Gambarogno. La ditta rileva il commercio, senza attivo e passivo, della cessata ditta «Angelo Antognini», in Vira Gambarogno, cancellata. Panetteria, pasticceria, commestibili, merceria, vini e liquori.

10 febbraio 1975. Partecipazioni.
**Agelmi S.A.,** in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7 febbraio 1975. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; l'acquisto e la vendita di azoni, quote di società e di titoli in genere; l'amministrazione di beni e di ogni altro affine e compatibile. Lo scopo sarà perseguito all'estero o con partecipazioni estere. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Ermenegildo Bucciarelli, da Contone, in Minusio, è amministratore unico, con diritto di firma individuale. Recapito: presso Genfido S.A., via della Pace 9.

10 febbraio 1975. Partecipazioni, ecc.
**Porbetto S.A.,** in Muralto, partecipazioni (FUSC del 9. 1. 1974, N° 6, p. 62), società anonima. Con decisione assembleare del 5 febbraio 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'ampliamento dello scopo con: «l'acquisto, la vendita, la mediazione, lo sfruttamento e la concessione in licenza di brevetti, marchi, modelli, diritto d'autore, procedimenti e tecniche di fabbricazione e «know-how». Il tutto con particolare riferimento alla lavorazione del cuoio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

*Ufficio di Lugano*

Rettifica
**Lloyds Bank International Limited, Londra,** succursale **di Lugano,** in Lugano (FUSC del 3. 2. 1975, N° 27, p. 295), società anonima con sede principale a Londra, prima succursale in Svizzera a Ginevra. La firma di Karl Johann Senft, già direttore generale per la Svizzera, è estinta.

7 febbraio 1975.
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città N° 1, Lugano,** succursale in Lugano, l'esercizio di una banca, ecc., società anonima (FUSC del 4.11.1974, N°258, p.2935). Franco Charrey e Francesco Manzoni, già procuratori sono stati nominati vice-direttori; Jack Ferraro, di nazionalità americana, in Lugano; Daniel Grosjean, da Plagne BE e Losanna, in Massagno; Jean-Paul Mivelaz, da Poliez-Pittet VD, in Canobbio, e Tiziano Pellandini, da ed in Arbedo, sono stati nominati procuratori; Marco Streun, da Zweisimmen BE, in Lugano, tutti con firma collettiva a due; Bruno Imhof, vice-direttore, è ora domiciliato a Torricella e Sandro Polli, procuratore è ora domiciliato a Lugano.

7 febbraio 1975.
**Società di Banca Svizzera,** succursale di Lugano, esecuzione di operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 30. 7. 1974, N° 175, p. 2097), società anonima con sede principale a Basilea. Le firme di Louis Mottet, già membro della direzione generale e Robert Granwehr, già direttore, sono estinte. Walter Frehner è ora domiciliato a Riehen BS. Pierre-Henri Dufour, da Montreux VD, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

7 febbraio 1975. Informazioni, ecc.
**Inco Relazioni e Partecipazioni S.A.,** in Bioggio, l'esercizio di un centro d'informazioni, ecc. (FUSC del 24. 6. 1974, N° 144, p. 1734). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Giubiasco (FUSC del 5. 2. 1975, N° 29, p. 321).

7 febbraio 1975. Pittura, ecc.
**Sormani Sandro,** in Magliaso, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 24. 1. 1969, N° 19, p. 180). Deposito a Lugano: Via Vanoni 19.

7 febbraio 1975. Immobili, ecc.
**Confinanz SA,** succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Confinanz SA», in Giubiasco, avente per scopo: l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la tenuta di contabilità, l'espletamento di tutte le operazioni di carattere fiduciario, la consulenza e le pratiche fiscali, di procedere ad incassi, iscritta al registro di commercio di Bellinzona il 29 novembre 1968 (ultima pubblicazione sul FUSC del 15. 7. 1974, N° 162, p. 1945), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 20 gennaio 1975, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo, a Giubiasco, presidente del consiglio d'amministrazione, e Giorgio Bernardoni, da Sorengo, a Giubiasco, vice-residente. Recapito: Via Nassa 42 (uffice propri).

7 febbraio 1975.
**Società anonima immobiliare e di partecipazione S.A.I.P.,** in Lugano, gli investimenti immobiliari, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3241). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 3 febbraio 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **SAIP società anonima immobiliare e di partecipazione** e lo scopo in: investimenti e transazioni immobiliari d'ogni genere e la partecipazione ad impresc commerciali e industriali. La società può assumere interessenze, quote, partecipazioni, anche azionarie, in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e sul FUSC. Amministrazione ora 1 o più membri. L'assemblea generale potrà emanare un regolamento che

dispone se e in che modo la gestione e la rappresentanza della società debba ripartirsi tra gli amministratori. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Ettore Roncoroni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Cesare De Bernardis, da Iseo, in Cademario. Nuovo recapito: Via Besso 27, presso Cesare De Bernardis.

10 febbraio 1975. Ristorante, ecc.
**Covi e Mattel**, in Agno, gestione del ristorante San Marco, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 3. 1974, N° 54, p. 625). La società è sciolta dal 30 settembre 1974. Il socio Sergio Covi è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio Elsa Mattei, da Crana, in Agno, agente con il consenso del marito Roberto Mattei, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Elsa Mattei**, in Agno. Gestione del ristorante San Marco.

10 febbraio 1975. Edizioni musicali, ecc.
**Tro «Essex Music Group» S.A.**, in Lugano, edizioni musicali, ecc. (FUSC del 4. 5. 1971, N° 102, p. 1063). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio al registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 30. 12. 1974, N° 304, p. 3470).

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau de Grandson*

10 février 1975. Résines synthétiques.
**Marcel Jaccard S.A.**, à Sainte-Croix. Nouvelle société anonyme, selon statuts du 3 février 1975. But: pressage de résines synthétiques, la fabrication d'articles en métal et plastique et l'exploitation d'un atelier de petite mécanique. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Marcel Jaccard des machines et du stock de matières premières de l'entreprise qu'il exploitait jusqu'à ce jour sous la raison individuelle «Marcel Jaccard», selon inventaire au 31 décembre 1974, pour le prix de fr. 48 500, en paiement duquel l'apporteur reçoit 97 actions de fr. 500, le solde du capital, soit fr. 1500, étant libéré en espèces. Organe de publication: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres; Marcel-Emile Jaccard est président, et Pierre-Maurice Jaccard, secrétaire, tous deux de et à Ste-Croix. Signature individuelle de chacun des administrateurs. Domicile légal: chemin de la Mouille 9.

*Bureau de Lausanne*

7 février 1975. Jus concentrés de fruits et légumes.
**L.E. Michel S.A.**, à Prilly, jus concentrés de fruits et légumes (FOSC du 21. 12. 1973, p. 3377). Statuts modifiés le 19 décembre 1974. Les 20 bons de jouissance et les 15 parts de fondateur sont supprimés.

7 février 1975.
**Installations Electriques S. à r. l.**, à Lausanne, installation d'appareils et équipements électriques (FOSC du 18. 8. 1961, p. 2425). L'administration cantonale des impôts ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

7 février 1975. Plâtrerie.
**Olivier Delapierre**, à Lausanne, titulaire: Olivier Delapierre, de Gilly VD, à Lausanne. Entreprise de plâtrerie-peinture. Chemin du Grey 4.

7 février 1975. Immeubles.
**Montorgueil S.A.**, à Lausanne, achat et vente, construction, mise en valeur et location d'immeubles (FOSC du 26. 6. 1974, p. 1762)
**S.I. En Mapra S.A.**, à Lausanne, toutes opérations immobilières (FOSC du 26. 6. 1974, p. 1762)

Les administrateurs Louis-Marc Servien et Louis-Charles Eberle sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Lausanne. Nouvelle adresse du siège légal: rue Haldimand 17 (chez Patrick Foetisch, avocat).

7 février 1975.
**Fabrique de cadres et baguettes SA**, à Lausanne (FOSC du 19. 1. 1973). L'administrateur sans signature Gustave-Adolphe Schaefer est décédé. Alfred Payot n'est plus président, mais reste administrateur-délégué et continue à signer individuellement. François Payot (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

7 février 1975.
**Codetem Compagnie ponr le développement de techniques modernes S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1975). Statuts modifiés le 29 janvier 1975. Le part de fr. 5000 de Willem Klein, celle de fr. 5000 de Bernardus Payens et celle de fr. 10 000 de Gheorghe Popovici, tous trois n'étant plus associés, sont transférées au nouvel associé «N. V. Petrogas, ingénieurs-bureau en constructiebedrijf», à Rotterdam, dont la part de fr. 20 000 est portée à fr. 45 000, montant du capital social entièrement libéré. La société est engagée par la signature individuelle du gérant Gheroghe Popovici et collective à deux des gérants Bernardus Payens et Willem Klein (tous trois inscrits).

7 février 1975. Télévision.
**Evelyne Romanens**, à Lausanne, titulaire: Evelyne Romanens, de Sorens FR, à Lausanne, épouse autorisée de Robert Romanens. Commerce d'accessoires de télévision. Chemin Isabelle de Montolieu 151.

7 février 1975. Réparations de voitures.
**Robert Métraux et Fils, Succursale de Lausanne**, à Lausanne, avec siège principal à Savigny, transports, atelier de réparations, service de poids lourds et de voitures automobiles (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). La raison de la succursale est radiée d'office par suite de radiation de la raison au siège principal.

7 février 1975. Vêtements.
**Bodyart S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de vêtements (FOSC du 20. 5. 1974, p. 1389). L'administratrice Anita Stewart est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Eric Hutchinson, de Vevey et Lutry, à Lutry.

7 février 1975.
**Laboratoire F.B. Unis S.A.**, à Prilly, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques, d'hygiène et de beauté (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1280). Statuts modifiés le 17 janvier 1975. Siège transféré à Crissier, route de Bussigny 8. L'administratrice est Béatrice Gros (et non «Gross» comme inscrit).

7 février 1975.
**Y. Humbrecht «Sport équipement»**, à Lausanne, titulaire: Yves Humbrecht, de Boveresse NE, à Lausanne. Commerce en gros d'articles de sports. Avenue du Mont-Blanc 9.

7 février 1975. Agencements de locaux.
**G. Stucky et Cie**, à Lausanne, agencements de locaux (FOSC du 25. 4. 1974, p. 1109). La société est dissoute depuis le 1. 4. 1974. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 février 1975. Participations.
**Transworldia Holding S.A.**, à Lausanne, participation à des sociétés et financement de sociétés dans le domaine de l'enseignement (FOSC du 15. 1. 1975, p. 10). Domicile légal: Chemin des Clochetons 1 (inscrit). Bureau: à Paudex, route du Simplon 15.

7 février 1975.
**Fiduciaire Wanner SA**, succursale de Lausanne, avec siège principal à Genève, fiduciaire (FOSC du 20. 6. 1974, p. 1702). La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Florian Ménétrey, de Poliez-le-Grand, à Pully.

7 février 1975. Epicerie.
**Violette Favre**, à Lausanne, titulaire: Violette Favre, de Villars-sous-Yens, à Lausanne, épouse autorisée de Georges Favre. Epicerie. Chemin de Guyger de Prangins 5.

7 février 1975. Aménagements d'intérieurs.
**Artex SA**, à Lausanne, commerce d'articles destinés à l'aménagement d'intérieurs (FOSC du 25. 5. 1972, p. 1338). La procuration de May Grieshaber est éteinte. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jürg Frieden, de Seedorf BE, à Cugy.

7 février 1975. Immeubles.
**Adoua SA**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 9. 1972, p. 2501). L'administrateur Michel Augsburger est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Brunetto, de et à Pully. Nouvelle adresse: Rue de Bourg 33 (chez Régie Jean Brunetto).

7 février 1975.
**Rosario Boscacci «Zoological Research»**, à Lausanne, titulaire: Rosario Boscacci, de Bogno TI, à Préverenges. Recherches, échanges, élevages d'animaux indigènes et exotiques en voie de disparition. Avenue de la Gare 36.

7 février 1975. Participations.
**Inprojex SA**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 février 1975. But: acquisition, administration et gestion de participations mobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Albert Paulus, d'Irak, à Southfield (Michigan) USA, nommé président; Jean Essade, de et à Lausanne, et Charles Schäfer, de Stein AG et Pully, à Pully. Adresse: Place Saint-François 12.

7 février 1975. Travaux publics.
**E. Camandona**, succursale de Crissier (FOSC du 23. 11. 1955, p. 2990), avec siège principal à Lausanne, entreprise de bâtiments et de travaux publics, transports. Cette raison est radiée par suite de radiation de la raison au siège principal le 14 novembre 1961 (FOSC du 21. 11. 1961, p. 3390).

7 février 1975.
**Frisa Formation et Réalisation Industrielles SA**, à Lausanne, services, consultations et expertises dans les domaines de la technique et des affaires (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3045). Statuts modifiés le 4 février 1975. Nouvelle raison sociale: **Frisa formation et réalisations industrielles S.A.** Capital porté de fr. 300 000 à fr. 900 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 300 000 par compensation de créances. Capital: fr. 900 000, libéré à concurrence de fr. 600 000, divisé en 900 actions nominatives de fr. 1000.

7 février 1975. Appareils électro-mécaniques.
**Etablissement R. Rüfenacht**, à Lausanne, fabrication, représentation, commerce d'appareils électro-mécaniques (FOSC du 12. 8. 1958, p. 2182). La raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris avec effet au 1. 1. 1975 par la société anonyme «Etablissement R. Rüfenacht SA», à Lausanne ci-après inscrite.

7 février 1975. Mécanique.
**Etablissement R. Rüfenacht S.A.**, à Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 février 1975. But: atelier de mécanique, fabrication d'instruments, commerce et réparation d'instruments d'optique et de géodésie. Reprise de biens: actif et passif de la raison individuelle «Etablissement R. Rüfenacht», à Lausanne, selon bilan au 31 décembre 1974, actif net: fr. 170 220.12, accepté pour ce prix. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle Josy Braissant, de Chevilly VD, au Mont-sur-Lausanne. Adresse: Route Aloïs-Fauquex 96.

*Bureau de Moudon*

10 février 1975. Cartonnages.
**Schelling Emballages S.A. Moudon**, à Moudon, fabrique et commerce de cartonnages (FOSC du 29. 5. 1974, p. 1476). Les pouvoirs d'Ulrich von Gunten sont radiés. Le fondé de procuration Jean Eichenberger est désormais domicilié à Steinmaur ZH.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau de Sion*

7 février 1975.
**ICSA, Ingénieurs Civils S.A.**, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 31 janvier 1975, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'exécution de mandats d'ingénieurs, dans le domaine du génie civil et du génie rural. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Maurice Perruchoud, de Chalais, à Montana, commune de Montana, est président; Antoine Bruttin, de Nax, à Venthône, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Domicile légal: c/o Michel Perruchoud, ingénieur à Montana-Vermala, commune de Randogne. Bureau: Immeuble La Promenade.

7 février 1975. Immeubles, etc.
**S.I. Riverhône Sion S.A.**, à Sion, acheter, vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 26. 10. 1962, N° 251, p. 3081). L'administrateur unique, Charles Sarbach, a démissionné; sa signature est radiée. Raymond Duroux, de St-Maurice, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

7 février 1975. Immeubles.
**S.I. La Toison d'Or Verbier S.A.**, à Sion, acquisition, vente, construction d'immeubles (FOSC du 1. 6. 1966, N° 125, p. 1780). Roger Ammann, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Freddy Michaud, de Bagnes, à Médières (Bagnes) a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: c/o Freddy Michaud S.A., à Verbier.

7 février 1975. Agence de vente de matériel pour magasins.
**Tom J.A. Van Raalte**, à Crans, commune de Lens. Le chef de la maison est Tom J. A. Van Raalte, de nationalité hollandaise, à Leidschendam (Hollande). La maison confère procuration individuelle à Denis Cordonier, de et à Montana. Agence de vente de matériel et d'articles pour magasins. 3, Résidence Vald'Or-Route des Mélèzes à Crans.

10 février 1975.
**Les Creusets S.A. Atellers de constructions électro-mécaniques**, à Sion (FOSC du 10. 11. 1967, N° 264, p. 3721). Jean Valtério, de et à Sion, a été nommé directeur. Paul Mariéthoz, de Nendaz, à Sion, fondé de pouvoir, et Jean-Luc Bianco, de Conthey, à Sion, fondé de pouvoir. Chacun d'eux engage la société par sa signature collective à deux avec une des personnes inscrites.

10 février 1975. Installations électriques.
**Grichting & Valtério S.A.**, à Sion, installations électriques (FOSC du 28. 5. 1969, N° 121, p. 1204)
**Grichting et Valtério S.A. entreprise électrique, succursale de Vex**, à Vex (FOSC du 29. 5. 1970, N° 122, p. 1237), avec siège principal à Sion
**Grichting et Valtério S.A., entreprise électrique, succursale de Nendaz**, à Nendaz (FOSC du 28. 5. 1969, N° 121, p. 1204), avec siège principal à Sion

Jean Valtério, de et à Sion, a été nommé directeur et Charles Valtério, de et à Sion, fondé de pouvoir. Chacun d'eux engage la société par signature collective à deux.

10 février 1975. Pièces détachées pour automobiles, etc.
**Eschler Urania**, succursale de Sion, commerce et vente de pièces détachées et accessoires pour automobiles (FOSC du 13. 6. 1974, N° 135, p. 1626), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux conférée à Heinrich Kern, de Berlingen TG, à Adliswil, et Adelheid Heinrich, de nationalitée allemande, à Oberengstringen

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

10 février 1975.
**Société de Banque Suisse**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 7. 6. 1974, N° 130, p. 1559), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures de Louis Mottet et Robert Granwehr sont radiées. Walter Frehner est actuellement domicilié à Riehen BS. Procuration collective à deux, pour la succursale, a été conférée à René Dessibourg, de Saint-Aubin FR, à La Chaux-de-Fonds.

10 février 1975.
**S.A. Immeuble Parc 151**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 12. 1973, N° 295, p. 3331). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 40 000.

*Bureau de Neuchâtel*

10 février 1975.
**Pierre Senn, Garage Hirondelle, à** Neuchâtel, exploitation d'un garage (FOSC du 13. 7. 1970, N° 160, p. 1603). La maison complète son but par la vente de bateaux, moteurs et moteurs marins, mécanique navale et accessoires.

10 février 1975. Horlogerie.
**Pierre Gigandet**, à Neuchâtel, bureau et atelier d'horlogerie (FOSC du 7. 4. 1970, N° 79, p. 757). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Corgémont BE (FOSC du 7. 6. 1971, N° 129, p. 1284).

10 février 1975.
**Mécanique navale, Max Müller, à** Neuchâtel (FOSC du 28. 6. 1971, N° 147, p. 1596). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

10 février 1975. Objets en métal, etc.
**Fael S.A.**, à Saint-Blaise, fabrication, vente d'objets en métal, etc. (FOSC du 14. 8. 1974, N° 188, p. 2234). Charles-Antoine Hotz, administrateur, est actuellement à Colombier NE.

10 février 1975. Terminages de mouvements d'horlogerie.
**Charles Besnard**, à Hauterive. Le chef de la maison est Charles Besnard, de France, à Boudry. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rouges Terres 24.

10 février 1975.
**Caisse interprofessionnelle neuchâteloise de compensation pour allocations familiales «CINALFA»**, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 12. 11. 1963, N° 265, p. 3202). Par suite de démission, la signature du président André Jacopin est radiée. Roger Amaudruz, jusqu'ici membre sans signature, de Le Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel, devient président avec signature collective à deux. Adolphe Hatt est actuellement au Locle.

**Genf – Genève – Ginevra**

Rectifications.
**Mmes A.-M. Calvano et A.-M. Schlazza**, à Lancy, société en nom collectif, importation représentation et commerce de maroquinerie, etc. (FOSC du 14. 2. 1975, p. 412). L'adresse est: Grand-Lancy, 68, avenue Eugène-Lance.

**Eric Harsch**, à Genève (FOSC du 17. 2. 1975, p. 432). Objet actuel: organisation et agence de voyages, 64–66, rue de Lausanne. La maison exploite, en outre, un kiosque de tabacs-journaux, 11, rue Sautter.

5 février 1975. Café-restaurant.
**Alice Meler**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 28. 4. 1972, p. 1085). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 février 1975. Décoration publicitaire.
**«AT Buss» Roland Bussinger**, à Carouge, atelier de décoration publicitaire (FOSC du 10. 8. 1971, p. 1982). Nouvelle raison de commerce: **«Tribuss» Roland Bussinger**. Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy. Petit-Lancy, 88, rue des Bossons.

5 février 1975. Bijouterie, objets, d'arts, etc.
**Mme G. Golen**, à Genève. Chef de la maison: Georgette Golen, de Rancate TI, à Genève, autorisée par son mari Abraham Golen. Commerce de bijouterie et d'objets d'art; galerie d'objets d'art, notamment en provenance de la Chine. 15, passage Malbuisson.

5 février 1975. Appareils télévision, de radio, etc.
**«Distribution PM» Pierre Maire**, à Satigny. Chef de la maison: Pierre Maire, des Ponts-de-Martel NE, à Satigny. Commerce et vente par correspondance d'appareils de télévision, de radio, de chaînes Hi-Fi et de disques.

5 février 1975. Station-service, etc.
**Gaston et Juliette Martin**, à Bellevue, station-service, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1973, p. 197). L'associé Gaston Martin est décédé. La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Gaston et Juliette Martin, en liquidation**. Liquidateur: Michel Ricci, de et à Versoix, avec signature individuelle.

5 février 1975.
**Banque A. Tardy & M. Baezner SA**, à Genève (FOSC du 13. 1. 1975, p. 81). Renée Baezner (décédée) et Andrée Tardy ne sont plus administratrices. L'administrateur François Burrus est maintenant domicilié à Vandoeuvres. Roger Servettaz, directeur, est maintenant domicilié à Anières. Michel Bovy, Christian Merat et Josette Parmentier, tous trois fondés de pouvoir, sont maintenant domiciliés respectivement à Versoix, Veyrier et Genève.

5 février 1975.
**Bau-Services SA**, à Genève, tous conseils dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 18. 10. 1973, p. 2799). Nouvelle adresse: 2, cours de Rive.

5 février 1975. Participations, etc.
**Buenostex Financière SA**, à Genève, gestion de toutes participations, etc. (FOSC du 27. 1. 1965, p. 295). Mario Olivero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Carolle Erne, d'Aarau, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue de l'Université, chez Carolle Erne.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 9. Juli 1948 im III. Rang, Beleg II/7860 mit Erhöhungen vom 5. Juli 1963, IV/1500, 28. Juli 1969, IV/7699 und 23. März 1970, IV/8395 von Fr. 50 000.–, lastend auf Wynau-Grundbuchblatt Nr. 235 zugunsten des Inhabers.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (261[1])

4912 Aarwangen, den 12. Februar 1975

Der a.o. Gerichtspräsident II:
F. Maeder

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 502.570 der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon, lautend auf Anna Biscaro in Arbon, wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (273[1])

9320 Arbon, den 12. Februar 1975 Gerichtspräsidium Arbon

Der allfällige Besitzer folgender Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, den betreffenden Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 5500.– vom 29. August 1930, haftend im 3. Rang auf Parzelle E. Bl. 1012 des Grundbuches Romanshorn (ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Ernst Bichsel, Romanshorn).

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 6000.– vom 25. Oktober 1946, haftend im 2. Rang auf Parzelle Hauptbuchblatt 302 des Grundbuches Horn (ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Max Schrämli, Horn).

Namens-Schuldbrief per Fr. 38 000.– vom 15. September 1924, haftend im 1. Rang als Gesamtpfandrecht auf Parzellen Nrn. 222, 228, 236, 247 und 361 im Kollektivblatt 73 des Grundbuches Roggwil (Schuldner und Pfandeigentümer: Alfred Buri, Watt-Freidorf). (274[1])

9320 Arbon, den 12. Februar 1975 Gerichtspräsidium Arbon

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 40 649.10 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 3. Januar 1975 Fr. 116 184.10.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 17. August 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (272[1])

5400 Baden, den 12. Februar 1975 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 10 404.03 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 3. Januar 1975 Fr. 103 585.25.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 17. August 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (281[1])

5400 Baden, den 12. Februar 1975 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 28. November 1930, von Fr. 7500.–, Belege Serie II/1191, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 572, Besitzung in der Louwimatten, des Otto Fischer-Stähli, Kaufmann, Kienholz, Brienz.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (262[1])

3800 Interlaken, den 11. Februar 1975 Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Es werden vermisst:

Zwei Aktien von nom. Fr. 500.– der Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, in Wangen a/A, lautend auf den Namen des Schmid-Brand Andreas, Maurer-Polier, Röthenbach, Nummern 123 und 1733, mit Coupons Nr. 13 und ff.

Der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (278[1])

4705 Wangen a/A, den 14. Februar 1975 Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

Par décision du 6 février 1975, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

Cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 100 000.–, grevant en 4e rang après fr. 252 000.– l'immeuble art. 835 du Registre foncier de la Commune de Villars-sur-Glâne, route de Payerne No 13, propriété de Pierre Dumas, architecte, à Villars-sur-Glâne.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai d'une année dès la première publication de cette ordonnance, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (265[1])

1700 Fribourg, le 12 février 1975 p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 21 500.–, taux 6% en faveur de la Banque Cantonale de Berne, inscrite le 9 décembre 1938 à Série IIg No 6042 a été égaré. Ce titre grève en premier rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à la Bourgeoisie de Mervelier:

Commune de Mervelier

| Feuillet No | Lieux-dits et nature | Contenance | Valeur officielle |
|---|---|---|---|
| 347 | Dos le Tchaitelat, habitation, grange, écurie No 107, assise, aisance, jardin, pâturage, chemin | 3 ha 36 a 60 ca | Fr. 22 720.– |

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (264[1])

2740 Moutier, le 12 février 1975 Le président du Tribunal II:
J. Schlappach

La pretura di Locarno-Città richiamati i decreti 11 c.m. diffida:

gli sconosciuti detentori del libretto di risparmio rispettivamente del libretto di investimento al portatore emessi

- dalla Banca dello Stato, Locarno, il 28 febbraio 1972, per l'importo di fr. 14 802.–, No 701.585 ora No 3201.081;
- dalla Banca Popolare Svizzera, Locarno, il 28 febbraio 1972, per l'importo di fr. 13 999.60, No 153.820;

a produrli alla scrivente pretura entro il 28 febbraio 1976, sotto comminatoria dell'ammortamento. (263[1])

6600 Locarno, il 11 febbraio 1975 Per la pretura:
D. Silacci, segr. ass.

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss vom 14. Januar 1975 hat das Obergericht des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief für kraftlos erklärt:

Namensschuldbrief über Fr. 24 000.– (ursprünglicher Inhaberschuldbrief über Fr. 35 000.–, am 14. August 1936 in einen Namensschuldbrief umgewandelt, am 30. September 1943 auf Fr. 24 000.– reduziert), ausgestellt am 27. Juni 1924, lautend auf den Schuldner Jakob Kuhn-Dürsteler, geboren 1885, von Thal SG, Landwirt, in Erlenbach Zürich (später im hinteren Püntacker, Stäfa), heutige Pfandeigentümerin Frau Wwe. Emma Geeser geb. Kuhn, Aesch, 8821 Schönenberg, und auf die Gläubigerin, die Sparkasse Stäfa, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften:

1. Kat. Nr. 2296, bestehend aus Wohnhaus, Scheune, Waschhaus und Schopf mit 4038 m² Gebäudefläche, Hofraum, Garten und Wiesen im hinteren Püntacker (Plan 35);
2. 1/6 Miteigentum an: Grundbuchblatt 800 Kat. Nr. 2298, Ziehbrunnen mit steinerner Bank mit 15 m² Brunnenplatz im hinteren Püntacker (Plan 35);
3. Kat. Nr. 2297, mit 6437 m² Wiesen und Acker im hinteren Püntacker (Plan 35);
4. Kat. Nr. 2233, mit 4313 m² Wiesen und Kiesgrube im Egghäldeli (Plan 35);
5. Kat. Nr. 2224, mit 1032 m² Wiesen und Waldung im Egghäldeli (Plan 35);
6. Kat. Nr. 3160, mit 5841 m² Wiesen und öffentliches Bachgebiet im Teufenlachen (Plan 43);
7. Kat. Nr. 3159, mit 1314 m² Wald im Teufenlachen (Plan 43);
8. Kat. Nr. 3158, mit 12695 m² Waldung im Mühlehölzli (Plan 43);
9. Kat. Nr. 3157, mit 23254 m² Wiesen, Wald und öffentliches Bachgebiet im Mühlehölzli (Plan 43);
10. Kat. Nr. 2289, Scheune Assek. Nr. 1434 mit 4520 m² Gebäudefläche, Weg und Wiesen im unteren Püntacker (Plan 35). (289)

8706 Meilen, den 30. Januar 1975 Bezirksgericht Meilen
Der a.o. Substitut:
Dr. P. Wehrli

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Fonds de placement Apollo

La banque dépositaire, Ralli Brothers (Bankers) S.A., 9 rue Mauborget, Place Bel-Air, Lausanne, transférera son siège et son administration à Genève, 5 Quai de l'Ile, à partir du 17 mars 1975. (A 159)

1000 Lausanne, le 18 février 1975 Ralli Brothers (Bankers) S.A.

## Wilderness Film Productions Ltd., Poststrasse 14, 6300 Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Fridolin Zweifel, Im Himmelrich, 6340 Baar ZG, und Herrn Dr. Peter Alther, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, zu Liquidatoren bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist den unterzeichneten Liquidatoren anzumelden. (A150[1])

6300 Zug, den 14. Februar 1975

Wilderness Film Productions Ltd. in Liq.
Die Liquidatoren:
Dr. Fridolin Zweifel Dr. Peter Alther

## S.I. Clos Derrey, Cheyres

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale ordinaire du 11 mai 1974 à décidé la dissolution de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au plus tard un mois après la 3e publication de cet article auprès de l'administrateur désigné: Monsieur Fernand Torche, case postale 84, 1470 Estavayer. (A146[1])

1740 Estavayer, le 12 février 1975 L'administrateur

## Hubert & Maendly SA en liquidation, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième pnblication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 janvier 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, au plus tard le 25 mars 1975, auprès des liquidateurs de la société, pour adresse Fiduconsult SA, Bd. de Pérolles 4, à Fribourg. (A151[1])

1700 Fribourg, le 11 février 1975 Les liquidateurs

## Dimax SA en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième pnblication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires 24 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit et en les justifiant, en main de l'administrateur-liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 15 mars 1975. (A148[1])

1005 Lausanne, le 13 février 1975 Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

## Travel facilities and services SA en liquidation, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième pnblication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit et en les justifiant, en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, Chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 15 mars 1975. (A147[1])

1005 Lausanne, le 13 février 1975 Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

## Les Ecureuils SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième pnblication**

En assemblée générale du 24 janvier 1975, la société a voté sa dissolution. Les créanciers inconnus ou dont le domicile est ignoré sont sommés de faire connaître leurs prétentions en les consignant à l'Etude Dallèves et Allet, rue des Vergers 4, Sion. (A145[1])

1950 Sion, le 12 février 1975 Etude de Mes Dallèves et Allet

## Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Sachen des Nachlasses von Johann Josef Meier-Brunner, geboren 26. Februar 1893, von Niedergösgen SO, gestorben am 12. Oktober 1974, wohnhaft gewesen Geibelstrasse 9, 8037 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 5. Dezember 1974 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 28. Februar 1975 beim Notariat Unterstrass-Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A77[1])

8042 Zürich, den 20. Januar 1975 Notariat Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Verordnung über Massnahmen gegen Missbräuche im Mietwesen

**Aenderung vom 5. Februar 1975**

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 10. Juli 1972 über Massnahmen gegen Missbräuche im Mietwesen wird wie folgt geändert:

Art. 2.

Aufgehoben.

Art. 3.

Aufgehoben.

Art. 4 Bst. a

(Betrifft nur den französischen Text)

Art. 4 Bst. d, e und f.

Aufgehoben.

Art. 9 Abs. 1 und 2

[1] Als Kostensteigerungen im Sinne von Artikel 15 Buchstabe b des Bundesbeschlusses gelten Erhöhungen der Gebühren, Objektsteuern, Baurechtszinse, Hypothekarzinse, Versicherungsprämien und dergleichen sowie Erhöhungen der Unterhaltskosten.

[2] Hypothekarzinserhöhungen von ¼ Prozent berechtigen in der Regel zu einer Mietzinserhöhung von höchstens 3½ Prozent. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, nach Anhören der Beratenden Kommission im Sinne von Artikel 33 des Bundesbeschlusses bei künftigen Hypothekarzinsveränderungen die höchstzulässige Mietzinserhöhung festzulegen.

Art. 10 Abs. 1

[1] Als Mehrleistungen im Sinne von Artikel 15 Buchstabe b des Bundesbeschlusses gelten Investitionen für wertvermehrende Verbesserungen, die Vergrösserung der Mietsache sowie zusätzliche Nebenleistungen. Die Kosten umfassender Ueberholungen gelten in der Regel bis zur Hälfte als wertvermehrende Investitionen.

Art. 11. Kaufkraftsicherung des risikotragenden Kapitals.

[1] Die zur Kaufkraftsicherung des risikotragenden Kapitals geforderten Mietzinse dürfen den Ertrag des Jahres 1970, erhöht um 40 Prozent des seither zu verzeichnenden Anstiegs des Landesindexes der Konsumentenpreise, nicht übersteigen.

[2] Bei Bauten, die nach 1970 erstellt worden sind, dürfen die zur Kaufkraftsicherung des risikotragenden Kapitals geforderten Mietzinse die kostendeckende Bruttorendite, bezogen auf die Anlagekosten, erhöht um 40 Prozent des seit der Fertigstellung der Anlage zu verzeichnenden Anstiegs des Landesindexes der Konsumentenpreise, nicht übersteigen. Die Kosten von Mehrleistungen sind bei der Bestimmung der Bruttorendite einzubeziehen, wobei sich ihr entsprechender Anteil um 40 Prozent des seit den Investitionen zu verzeichnenden Anstiegs des Landesindexes erhöht.

Art. 13. Formular zur Mitteilung von Mietzinserhöhungen und andern Forderungen.

[1] Das Formular für die Mitteilung von Mietzinserhöhungen im Sinne von Artikel 18 des Bundesbeschlusses und für die Bekanntgabe von anderen Forderungen des Vermieters im Sinne von Artikel 20 des Bundesbeschlusses muss enthalten:

a) Für Mietzinserhöhungen:
- den bisherigen Mietzins und die bisherige Belastung des Mieters für Nebenkosten;
- den neuen Mietzins und die neue Belastung des Mieters für Nebenkosten;
- den Zeitpunkt, auf den die Erhöhung in Kraft tritt;
- die klare Begründung der Erhöhung.

b) Für andere Forderungen:
- die Umschreibung dieser Forderung;
- den Zeitpunkt, auf den sie wirksam wird;
- die klare Begründung dieser Forderung.

c) Für beide Fälle:
- den Hinweis auf die Anfechtungsmöglichkeit des Mieters;
- das Verzeichnis der im Kanton eingesetzten Schlichtungsstellen und deren örtlichen Zuständigkeitsbereich.

[2] Absatz 1 findet ferner sinngemäss Anwendung, wenn der Vermieter den Mietzins einem vereinbarten Index anpasst oder ihn auf Grund der vereinbarten Staffelung erhöht. Bei indexgebundenen Mietverhältnissen darf die Mitteilung frühestens nach der öffentlichen Bekanntgabe des neuen Indexstandes erfolgen. Bei gestaffelten Mietzinsen darf die Mitteilung frühestens vier Monate vor Eintritt jeder Mietzinserhöhung erfolgen. Die Kantone können als rechtsgenügendes Formular in diesem Fall die Kopie der Mietzinsvereinbarung bezeichnen.

[3] Die Kantone sorgen dafür, dass in den Gemeinden Formulare in genügender Zahl zur Verfügung stehen. Sie können zu diesem Zweck eigene Formulare bei den Gemeindekanzleien auflegen.

Art. 13a (neu). Begründungspflicht des Vermieters.

[1] Bei Mietzinserhöhungen wegen Kostensteigerungen oder wegen wertvermehrenden Verbesserungen des Vermieters kann der Mieter verlangen, dass der geltend gemachte Differenzbetrag zahlenmässig begründet wird. Die 30tägige Anfechtunfsfrist wird dadurch nicht berührt.

[2] Im Schlichtungsverfahren kann der Mieter verlangen, dass für alle geltend gemachten Gründe der Mietzinserhöhung die sachdienlichen Belege vorgelegt werden.

Art. 15. Aufgaben der Schlichtungsstellen

[1] Die Schlichtungsstellen haben im Schlichtungsverfahren eine Einigung der Parteien anzustreben, die sich auf das gesamte Mietverhältnis (Höhe des Mietzinses, Dauer des Vertrages, Kündigungsfrist usw.) erstreckt. Der Inhalt der Abmachungen ist schriftlich festzuhalten und jeder Partei auszuhändigen.

[2] Sie sind verpflichtet, Mieter und Vermieter ausserhalb eines Anfechtungsverfahrens, insbesondere vor Abschluss eines Mietvertrages, zu beraten. Sie haben namentlich Mietern und Vermietern behilflich zu sein, sich selbst ein Urteil zu bilden, ob ein Mietzins missbräuchlich ist (Art. 26 des Bundesbeschlusses).

[3] Die Schlichtungsstellen können einzelne Mitglieder oder das Sekretariat mit der Beratung betrauen.

[4] Auf Grund kantonalen Rechts können die Schlichtungsstellen mit weiteren Aufgaben betraut werden, soweit diese das Mietverhältnis betreffen; jedoch darf ihnen keine Entscheidungsbefugnis übertragen werden. Artikel 26 Absatz 3 des Bundesbeschlusses ist vorbehalten.

II

[1] Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

[2] Diese Aenderung tritt am 1. März 1975 in Kraft.

Bern, den 5. Februar 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Graber

Der Bundeskanzler: Huber

## Anpassung von Gebühren im Warenverkehr mit dem Ausland

Der Bundesrat hat verschiedene Bestimmungen über die Erhebung von Gebühren im Warenverkehr mit dem Ausland geändert. Dabei erfahren gewisse Gebühren für die Erteilung von Ein- und Ausfuhrbewilligungen, Ermächtigungen zur Verzollung und Bescheinigungen im Warenverkehr mit dem Ausland, soweit sie die Verwaltungskosten nicht mehr deckten, eine Erhöhung. Die neuen Gebührenansätze treten am 1. März 1975 in Kraft.

## Modification d'émoluments dans le trafic des marchandises avec l'étranger

Le Conseil fédéral a modifié diverses dispositions sur la perception d'émoluments dans le trafic des marchandises avec l'étranger. Il en résulte une augmentation de certaines taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation, bons de dédouanement et attestations dans le trafic des marchandises avec l'étranger, dans la mesure où elles ne couvraient plus les frais administratifs. Les nouvelles taxes entreront en vigueur le 1er mars 1975.

## Anerkannte Revisionsstellen

**für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften, GmbH und Genossenschaften**

**Nachtrag** zum Verzeichnis (Publikation im SHAB Nr. 6 vom 9. Januar 1975)

Fidinter S.A. Société Fiduciaire, **Lausanne**

Société de Contrôle Fiduciaire S.A.
Hauptsitz **Genf** und Zweigniederlassungen **Biel, Freiburg, Lausanne, Sion, Vevey.**

## Institutions de revision reconnues

**pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives**

**Complément** à la liste (Publication dans la FOSC N° 6 du 9 janvier 1975)

Fidinter S.A. Société Fiduciaire, **Lausanne**

Société de Contrôle Fiduciaire S.A.
siège principal **Genève** et succursales **Bienne, Fribourg, Lausanne, Sion, Vevey.**

## Uffici di revisione riconosciuti

**per la riduzione del capitale sociale di società anonime, società a garanzia limitata e società cooperative**

**Complemento** all'elenco (Pubblicazione nel FUSC N° 6 del 9 gennaio 1975)

Fidinter S.A. Société Fiduciaire, **Lausanne**

Société de Contrôle Fiduciaire S.A.
sede principale **Ginevra** e succursali **Bienna, Friborgo, Losanna, Sion, Vevey.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne


# SPRECHER + SCHUH AG, AARAU

## 8½% Anleihe 1975—90 von Fr. 30 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten und zur Mitfinanzierung langfristiger Investitionen für Entwicklung und Rationalisierung der Produktion bestimmt.

**Titel:** Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Coupons:** Jahrescoupons per 15. März. Der erste Coupon wird am 15. März 1976 fällig.

**Laufzeit:** 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft nach 10 Jahren.

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich und Basel.

**Ausgabepreis:** 100,50%.

**Zeichnungsfrist:** **21.—27. Februar 1975, mittags.**

**Liberierung:** auf den 15. März 1975. Für Liberierungen, die am Montag, 17. März 1975, vorgenommen werden, wird kein Verzugszins verrechnet.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen, die den Interessenten auch den Prospekt und Zeichnungsschein zur Verfügung halten.

**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT**
**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**
**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**
**AARGAUISCHE KANTONALBANK**
**ALLGEMEINE AARGAUISCHE ERSPARNISKASSE**



# AG Lagerhaus Aarburg, Aarburg

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 18. März 1975, 10.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1974.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1974; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Aarburg, den 21. Februar 1975

Der Verwaltungsrat der AG Lagerhaus Aarburg, Aarburg



# Sportbahnen Atzmännig AG, Goldingen

## Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 4. März 1975, 19.30 Uhr, im Hotel Talstation Atzmännig Hintergoldingen.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der 12. ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1974.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 21. Februar 1975 im Büro der Sportbahnen Atzmännig AG, Hintergoldingen sowie bei der Bank vom Linthgebiet in Uznach und deren Filialen zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Versammlungstag ab 18 Uhr im Sitzungszimmer des Hotels Talstation bezogen werden.

Goldingen, den 19. Februar 1975

Der Verwaltungsrat

# SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

## 8% ANLEIHE 1975–85 VON FR. 30000000

Zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. März 1975 fälligen 3¼% Wandelanleihe 1963–75 von Fr. 44000000, wovon noch Fr. 15954400 ausstehend sind, sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung des Aktivgeschäftes.

**Anleihebedingungen**

| | |
|---|---|
| **Zinssatz** | 8% |
| **Laufzeit** | Längstens 10 Jahre |
| **Stückelung** | Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100000 Nennwert |
| **Coupons** | Jahrescoupons per 15. März |
| **Liberierung** | 15. März 1975. Für Einzahlungen die am Montag, 17. März 1975 am Bankschalter erfolgen, wird kein Verzugszins berechnet. |
| **Kotierung** | Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich |

**Emissions- und Konversionspreis: 101,50%**

**Konversion**

Je Fr. 2200 nom. der 3¼% Wandelanleihe 1963–75 sind in 2 Obligationen à Fr. 1000 nom. der neuen Anleihe konvertierbar, wobei der Zeichner eine Konversionssoulte von Fr. 170.– je Wandelobligation erhält.

**Barzeichnung**

Die durch die Konversionsbegehren nicht beanspruchten Titel der neuen Anleihe werden gleichzeitig zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.

**Konversions- und Zeichnungsfrist:** 21. bis 27. Februar 1975, mittags.

**Konversionsanmeldungen** und **Barzeichnungen** werden von den 125 Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank entgegengenommen, wo auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**

---

# Cellulose Attisholz AG

## Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. März 1975, 16 Uhr, Bad Attisholz.

Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1974 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. November 1974.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung.
5. Verwendung des Gewinnes.
6. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten mit Vertretungsvollmacht für diese Generalversammlung können von den Inhaberaktionären gegen Nachweis des Besitzes ihrer Titel in der Zeit vom 1. bis 12. März 1975 bezogen werden bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Volksbank oder der Guyerzeller Zurmont Bank. Für Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Zutrittskarten aus.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle sind ab 1. März 1975 am Sitz der Gesellschaft in Attisholz zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Den am 28. Februar 1975 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Zutrittskarten mit Vertretungsvollmacht sowie der Geschäftsbericht direkt zugestellt.

Attisholz, den 21. Februar 1975

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. Hans J. Spillmann

---

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltlich die Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»**

---

# Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

## Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 13. März 1975, 10.30 Uhr, Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich, 1. Stock.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
   Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 1974.
   Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Ausgabe der Stimmkarten gegen genügenden Ausweis bis 11. März 1975 bei

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich und Frauenfeld

sowie
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
und schweizerische Geschäftsstellen
Schweizerischer Bankverein, Basel
und schweizerische Geschäftsstellen
Rahn & Bodmer, Zürich
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
A. Sarasin & Cie, Basel
Hentsch & Cie, Genf
Mirabaud & Cie, Genf
Wegelin & Co., St. Gallen

An den gleichen Stellen sind Geschäftsberichte erhältlich.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. März beim Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht auf.

Zürich, den 6. Februar 1975

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: M. Singer

---

# Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren

## Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 15. März 1975, 14.30 Uhr, im Rathaus in Büren a. d. A.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1974.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den altershalber zurücktretenden Herrn Fritz Eggli.
5. Verschiedenes.

Zu dieser Versammlung werden unsere Aktionäre höflich eingeladen. Die zugesandten Zutrittskarten sind unbedingt mitzubringen.

Zehn Tage vor der Generalversammlung wird die Jahresrechnung und der Revisorenbericht den Aktionären auf dem Hauptsitz in Büren a.d.A. zur Einsicht aufgelegt.

Büren a.d.A., den 18. Februar 1975

Der Verwaltungsrat

---

# BANK IN MENZIKEN

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Februar 1975 wird die Dividende pro 1974 zahlbar gegen Coupon Nr. 123 mit

| | |
|---|---|
| Fr. 50.— | brutto, abzüglich |
| Fr. 15.— | 30% Verrechnungssteuer |
| Fr. 35.— | netto. |

5737 Menziken, den 17. Februar 1975

---

# Téléskis des Glaciers de Zanfleuron et des Diablerets SA, Savièse

Les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

le lundi 3 mars 1975, à 16 h., au «Bernerhof», à Gstaad.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Divers.

Le bilan et les comptes peuvent être consultés à la fiduciaire Santschi, à Gstaad.

Le conseil d'administration

CDL

**CONSORZIO PER LA DEPURAZIONE DELLE ACQUE DI LOCARNO E DINTORNI**

Locarno, République et Canton du Tessin

avec les cautionnements solidaires des Communes tessinoises de:

**Ascona, Brissago, Cugnasco, Locarno, Losone, Minusio, Muralto, Orselina, Tenero, Gordola, Gerra Piano, Lavertezzo Piano, Ronco s/Ascona et Gudo,**

chacune pour une quote-part déterminée.

Emprunt 1975–1980 de Fr. 4 000 000.– dont le produit est destiné au financement de la construction de canalisations et de 3 stations d'épuration.

**8½% BONS DE CAISSE**

| | |
|---|---|
| **Durée:** | maximum **5 ANS** |
| **Titres:** | bons de caisse au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000 nominal |
| **Coupons annuels:** | 10 mars |
| **Prix d'émission:** | 100% net |
| **Délai de souscription:** | 21 au 28 février 1975, à midi |
| **Libération:** | 10 mars 1975 |

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S. A.
17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève

BANK IN HUTTWIL
Stadthausstrasse 1, 4950 Huttwil
BANK NEUMÜNSTER
Stadelhoferplatz, 8001 Zurich
BANQUE D'ANET
Bahnhofstrasse 11, 3232 Anet
BANQUE DE LANGENTHAL
Bahnhofstrasse 1, 4900 Langenthal
BANQUE DE LANGNAU
Dorfstrasse 1, 3550 Langnau

E. GUTZWILLER & CIE
Kaufhausgasse 7, 4001 Bâle
NUOVA BANCA, SUCCURSALE DI CHIASSO
Via Livio 5, 6830 Chiasso
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
Bahnhofstrasse 2, 8200 Schaffhouse
VOLKSBANK WILLISAU AG
Pilatusstrasse 39, 6003 Lucerne



Gute Stempel und Schilder von

**Wanger + Ulrich AG**
**8401 Winterthur**
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P



Wegen Umstellung auf EDV, zirka Frühling 1975, günstig zu verkaufen ein sehr gut erhaltener

**elektronischer Fakturierautomat FRIDEN**

Modell 501S
mit Streifenlocher
Modell 2115/2
(Generalrevision 1973)

W. Bernhard & Cie. AG
Bern
Tel. 031 22 33 93
(Hr. Ferrari)

**Notstromleuchte**

Die AccuLux-Notstromleuchte gibt sofort strahlend helles Licht, wenn der Strom im Hause ausfällt. Die wichtigsten Teile des Hauses, der Flur oder das Treppenhaus sind hell erleuchtet. Die AccuLux-Notstromleuchte kann dann auch als **Handleuchte** verwendet und dort eingesetzt werden, wo es nötig ist. Die AccuLux-Notstromleuchte gibt in voll aufgeladenem Zustand etwa für **3½ Stunden Licht.**

**BZS-SCHOCK-GEPRÜFT**

**Durch ihre nicht überladbaren, gasdichten Nickel-cadmium-Akkumulatoren ist sie wartungsfrei und jederzeit einsatzbereit.** Es brauchen keine Batterien ausgetauscht zu werden oder Flüssigkeits-Akkus gewartet werden.

Gewicht zirka 1 kg.

**Fr. 229.—**

ACCULUX
**MEXAG**
Riedtlistrasse 8, 8042 Zürich
Telefon (01) 60 17 69

**Erhältlich bei Ihrem Elektriker**



**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**


Das **Sparheft Nr. 7283**, ausgestellt von der Metropolitan Bank Ltd., Bern, mit einem Guthaben von Fr. 10.–, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

17. Februar 1975

Metropolitan Bank Ltd., Bern

Das **Inhaberheft Nr. 2 201 308/03**, ausgestellt von der Migros Bank, Basel, mit einem Guthaben von Fr. 5000.–, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Inhaberheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Inhaberheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Basel, den 18. Februar 1975

Migros Bank, Basel


Seit dem 1. Februar 1973 besteht in **Zürich** meine **Treuhand- und Steuerrechtspraxis**. Als ehemaliger zürcherischer Steuersekretär bin ich in der Lage, Sie in

**steuerlichen Belangen**

seriös zu beraten. Sie erreichen mich unter Telefon 01 / 32 30 48.

Kurt Gall, Treuhand + Steuerrecht
Kreuzstrasse 82, 8032 Zürich

**MOTEL AGIP**
Autobahnkreuz N 1/N 2
**4622 Egerkingen/Olten**
Telefon (062) 61 21 21
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.
**Konferenzen, Bankette, Seminarien.**
Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.



**NANOTRONIC 7001**

**Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik**
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37



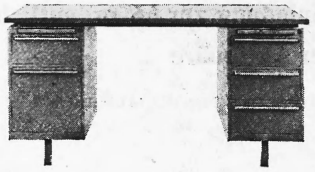
**NOVA**

**BÜROMÖBEL** seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

unzählige Kombinationsmöglichkeiten

**ab Fr. 1230.— ab Werk**

**ab Lager lieferbar**



Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

**NOVEX AG** Torgasse 2, 8024 Zürich Telephon (01) 34 77 18


## Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA Vevey

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 28 février 1975, à 16 h., à la Salle de conférences du bâtiment du Gaz, avenue Général-Guisan 28, à Vevey (Liste de présence dès 15 h. 30).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1974, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la Société, dès le 17 février 1975.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la société, avenue Général-Guisan, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse.

Vevey, le 15 février 1975 Le conseil d'administration


**Hotel Cristallo**
Piazza Cioccaro 9
**6900 Lugano**
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus – 130 Betten – alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funiculare stazione Centro) (Fussgängerzone – Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See – Autosilo in nächster – Nähe Spezialpreise für reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 27.–, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 33.–, alles inbegriffen.



**Ist Ihr Sinn für Zahlen und logisches Denken fast so ausgeprägt — wie Ihre Kontaktfreude und Ihr Organisationstalent —**

verfügen Sie darüber hinaus über solide buchhalterische Fähigkeiten und verstehen Sie es, Ihre Zuverlässigkeit in selbständiger Arbeit zu beweisen, dann könnten Sie das Zeug zu unserem neuen

**Verkäufer/Organisator**

haben.

Zugegeben, unsere Ansprüche sind hoch. Dafür bieten wir aber auch viel.

Produkte mit Zukunft: Computer der mittleren Datentechnik, Buchhaltungsmaschinen und -einrichtungen.
Sorgfältige Einführung, Verkaufsunterstützung.
Fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Sozialleistungen.

Schreiben oder telefonieren Sie uns. Für allfällige weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Burri gerne zur Verfügung.

pebe
**P. Baumer AG**
8500 Frauenfeld
Telefon 054 / 7 35 50



**8050 Zürich-Oerlikon**
im «Bauhof» zu vermieten
**Büros**
(insgesamt zirka 178 m²)
Auch gut geeignet bei Miete kleinerer Flächen.
Anfragen und Besichtigung:
AVIREAL AG
Balz-Zimmermann-Strasse, Kloten
Postfach 210, **8058 Zürich**
Telefon 01/812 73 54, Hr. Wirth



**Gute Qualität muss nicht teuer sein!**

**Adressiermaschinen**
**Metall-Adressplatten**
**FIBRO-Adresskarten**
und Zubehör
kauft man beim Fachgeschäft.

**ADRESSOMAT AG**, Büromaschinen
**4633 Läufelfingen**, Tel. 062 / 69 21 41


### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.– auf Posteheekkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.– au compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.


**Wer nicht inseriert, wird vergessen!**